

Sentenza tal-Qorti tal-Gustizzja (It-Tieni Awla) tal-5 ta' Settembru 2019 (talba għal deċiżjoni preliminari tal-Consiglio di Stato – l-Italja) – Lombardi Srl vs Comune di Auletta, Delta Lavori SpA, Msm Ingegneria Srl

(Kawża C-333/18) ⁽¹⁾

(Rinviju għal deċiżjoni preliminari – Proċeduri għall-ghoti ta' kuntratti pubbliċi għal provvisti u għal xogħlijiet – Direttiva 89/665/KEE – Rikors għal annullament kontra d-deċiżjoni ta' għoti ta' kuntratt pubbliku pprezentat minn offerent li l-offerta tiegħu ma ntgħażlitx – Rikors incidentali tal-offerent rebbieh – Ammissibbiltà tar-rikors prinċipali f'każ ta' fondatezza tar-rikors incidentali)

(2019/C 383/27)

Lingwa tal-kawża: it-Taljan

Qorti tar-rinviju

Consiglio di Stato

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrenti: Lombardi Srl

Konvenuta: Comune di Auletta, Delta Lavori SpA, Msm Ingegneria Srl

fil-preżenza ta': Robertazzi Costruzioni Srl

Dispożittiv

It-tielet subparagrafu tal-Artikolu 1(1) u tal-Artikolu 1(3) tad-Direttiva tal-Kunsill 89/665/KEE tal-21 ta' Diċembru 1989 dwar il-koordinazzjoni tal-liġijiet, ir-regolamenti u d-dispożizzjonijiet amministrattivi rigward l-applikazzjoni tal-proċeduri ta' reviżjoni għall-ghoti ta' kuntratti ta' provvista pubblika u xogħlijiet pubbliċi kif emendata permezz tad-Direttiva 2007/66/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, tal-11 ta' Diċembru 2007, għandu jiġi interpretat fis-sens li dan jipprekludi li rikors prinċipali pprezentat minn offerent, li għandu interess li jikseb kuntratt partikolari u li sarlu dannu jew ikun jinsab f'riskju li jsirli dannu permezz ta' ksur allegat tad-dritt tal-Unjoni fil-qasam tal-kuntratti pubbliċi jew tar-regoli li jittrasponu dan id-dritt, u intiz għall-esklużjoni ta' offerent ieħor, jiġi ddikjarat inammissibbli b'applikazzjoni tar-regoli tar-regoli jew il-prattiki tal-gurisprudenza proċedurali nazzjonali, li jirrigwardaw it-trattament tar-rikorsi għal esklużjoni reċiproci, irrispettivament min-numru ta' parteċipanti fil-proċedura għall-ghoti ta' kuntratt pubbliku u n-numru ta' dawk li pprezentaw ir-rikorsi.

⁽¹⁾ ĠU C 285, 13.08.2018.

Sentenza tal-Qorti tal-Gustizzja (L-Ewwel Awla) tal-4 ta' Settembru 2019 (talba għal deċiżjoni preliminari tat-Tribunale di Milano – l-Italja) – Avv. Alessandro Salvoni vs Anna Maria Fiermonte

(Kawża C-347/18) ⁽¹⁾

(“Rinviju għal deċiżjoni preliminari – Kooperazzjoni għudizzjarja f'materji ċivili – Regolament (UE) Nru 1215/2012 – Artikolu 53 – Ċertifikat dwar deċiżjoni f'materja ċivili u kummerċjali li jinsab fl-Anness I – Setgħat tal-qorti tal-oriġini – Verifika ex officio tal-eżistenza ta' ksur tar-regoli ta' ġurisprudenzjoni fil-qasam tal-kuntratti konklużi mill-konsumaturi”)

(2019/C 383/28)

Lingwa tal-kawża: it-Taljan

Qorti tar-rinviju

Tribunale di Milano

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrent: Avv. Alessandro Salvoni

Konvenuta: Anna Maria Fiermonte

Dispożittiv

L-Artikolu 53 tar-Regolament Nru 1215/2012 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-12 ta' Diċembru 2012 dwar il-ġurisdizzjoni u r-rikonossiment u l-eżekuzzjoni ta' sentenzi fi kwistjonijiet ċivili u kummerċjali, kif emendat bir-Regolament ta' Delega tal-Kummissjoni (UE) 2015/281 tas-26 ta' Novembru 2014 flimkien mal-Artikolu 47 tal-Karta, għandu jiġi interpretat fis-sens li jipprekludi li l-qorti tal-oriġini adita b'talba għall-hruġ taċ-ċertifikat previst f'dan l-Artikolu 53, f'dak li jirrigwarda deċiżjoni definittiva, tkun tista' tivverifika ex officio jekk id-dispożizzjonijiet tat-Taqsima 4 tal-Kapitolu II ta' dan ir-regolament inkisrux, sabiex il-konsumatur jiġi informat dwar il-ksur eventwalment ikkonstatat u sabiex ikun tista' jevalwa b'għarfien sħiħ tal-fatti l-possibbiltà li juża r-rimedju previst fl-Artikolu 45 tal-imsemmi regolament.

(¹) ĠU C 285, 13.08.2018.

Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (It-Tieni Awla) tal-5 ta' Settembru 2019 (talba għal deċiżjoni preliminari tal-*i*Spetsjaliziran nakazatelen sad - il-Bulgarija) – proċeduri kriminali kontra AH, PB, CX, KM, PH

(Kawża C-377/18) (¹)

(Rinviju għal deċiżjoni preliminari – Kooperazzjoni ġudizzjarja fil-qasam kriminali – Direttiva (UE) 2016/343 – Artikolu 4(1) – Preżunzjoni tal-innoċenza – Referenzi pubbliċi għall-htija – Ftehim milhuq bejn il-prosekutur u l-awtur tar-reat – Ġurisprudenza nazzjonali li tipprevedi l-identifikazzjoni tal-persuni akkużati fi proċedimenti kriminali li ma kkonkludewx tali ftehim – Karta tad-Drittijiet Fundamentali – Artikolu 48)

(2019/C 383/29)

Lingwa tal-kawża: il-Bulgaru

Qorti tar-rinviju

Spetsjaliziran nakazatelen sad

Partijiet fil-proċedura kriminali prinċipali

AH, PB, CX, KM, PH

Dispożittiv

L-Artikolu 4(1) tad-Direttiva (UE) 2016/343 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tad-9 ta' Marzu 2016 dwar it-tishih ta' ċerti aspetti tal-preżunzjoni tal-innoċenza u tad-dritt li wiehed ikun preżenti waqt il-proċess fil-proċedimenti kriminali, għandu jiġi interpretat fis-sens li ma jipprekludix li ftehim li fih il-persuna akkużata tirrikonoxxi l-htija tagħha inkambju għal tnaqqis fil-piena, li għandu jiġi approvat minn qorti nazzjonali, isemmi espressament bhala koawturi tar-reat kriminali inkwistjoni mhux biss lil din il-persuna, iżda wkoll lil persuni oħra akkużati, li ma rrikonoxxewx il-htija tagħhom u li huma akkużati fil-kuntest ta' proċeduri kriminali differenti,